

**Zeitschrift:** Schweizer Monat : die Autorenzeitschrift für Politik, Wirtschaft und Kultur  
**Band:** 98 (2018)  
**Heft:** 1057

## **Endseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

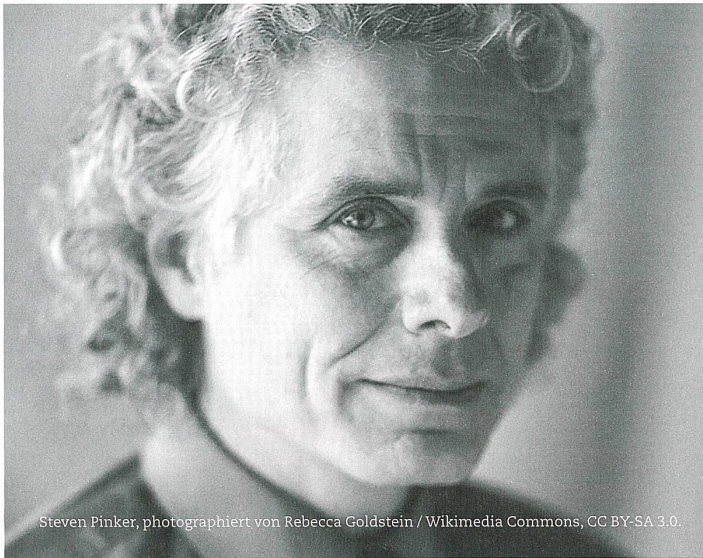
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# In den nächsten Monaten



Steven Pinker, fotografiert von Rebecca Goldstein / Wikimedia Commons, CC BY-SA 3.0.

## Identitätspolitik und Führung

Mit Beiträgen von Steven Pinker, Marianne Janik, Andreas Rödder, Paul Widmer, Ivo Scherrer u.v.a.

### «Es gibt keinen Grund anzunehmen, dass der Marktpreis stimmt»

Er hat an der Börse Milliarden verdient, Warren Buffett liest seine Memos: Starinvestor Howard Marks hat die MONAT-Redaktion besucht.

## The Diapers

Der US-amerikanische Bestsellerautor Nickolas Butler hat exklusiv für uns eine Kurzgeschichte verfasst. Sie führt ins dunkle Herz der USA.

## Literarischer Monat #33

### Übersetzer: Die Literaten im Dienste anderer

mit Beiträgen von Ulrich Blumenbach, Yla von Dach, Peter Torberg, Ilma Rakusa u.v.m.

## Stille Post

Was kommt heraus, wenn man Adolf Muschg über vier Sprachen immer weiter übersetzt, um ihn dann wieder ins Deutsche zu übertragen? Wir haben es versucht.

### Fehlerkultur

In der letzten Ausgabe des MONATS ging es in der Kolumne «Res publica» von Nadine Jürgensen um die Versäumnisse der sich liberal schimpfenden Parteien der Schweiz beim Durchwinken des Gesetzes zur Überwachung von Versicherten. In der Kolumne war zu lesen, dass Gegenstand des Gesetzes vornehmlich «Sozialhilfebezügler» seien, was sachlich falsch ist und auch von Nadine Jürgensen noch bemerkt und berichtigt wurde – die Ausgabe war aber zu diesem Zeitpunkt bereits im Druck. Richtigerweise wäre hier überall von «Sozialversicherten» die Rede gewesen – was die Sache nicht besser, sondern schlimmer macht. Die Redaktion bittet um Entschuldigung.

## Impressum

«Schweizer Monat», Nr. 1057, 98. Jahr,  
Ausgabe Juni 2018  
ISSN 0036-7400

Die Zeitschrift wurde 1921 als «Schweizerische Monatshefte» gegründet und erschien ab 1931 als «Schweizer Monatshefte». Seit 2011 heisst sie «Schweizer Monat». Sie erscheint zehn mal jährlich.

### VERLAG

SMH Verlag AG

### CHEFREDAKTOR

Michael Wiederstein (mw):  
michael.wiederstein@schweizermonat.ch

### REDAKTION

Stephan Bader (sb/Redaktor):  
stephan.bader@schweizermonat.ch  
Laura Clavadetscher (lc/Praktikantin):  
laura.clavadetscher@literarischermonat.ch  
Ronnie Grob (rg/stv. Chefredaktor):  
ronnie.grob@schweizermonat.ch  
Alicia Romero (ar/Redaktorin & Produzentin):  
alicia.romero@schweizermonat.ch  
Lukas Rühli (lr/Redaktor):  
lukas.ruehli@schweizermonat.ch

### COVER

Markus Gabriel, fotografiert von Markus Hintzen / laif.

### SEITE 5

Markus Gabriel, fotografiert von Gerald von Foris.  
Lidia Bolla, zvg.  
Anja Wyden Guelpa, fotografiert von Michael Wiederstein.  
Wolfgang Beltracchi, fotografiert von Lukas Rühli.  
Thomas Moser, zvg.

### DOSSIER

Jede Ausgabe enthält einen eigenen Themenschwerpunkt, den wir zusammen mit einem Partner lancieren. Wir leisten die unabhängige redaktionelle Aufbereitung des Themas. Der Dossierpartner ermöglicht uns durch seine Unterstützung dessen Realisierung.

### KORREKTORAT

Roger Gaston Sutter  
Der «Schweizer Monat» folgt den Vorschlägen zur Rechtschreibung der Schweizer Orthographischen Konferenz (SOK), www.sok.ch.

### GESTALTUNG & PRODUKTION

Pascal Zraggen: pascal.zraggen@aformat.ch

### ADMINISTRATION/LESERSERVICE

Jeanne Schärz (Leitung): jeanne.schaerz@schweizermonat.ch  
Claudia Rüfenacht: claudia.ruefenacht@schweizermonat.ch

### FREUNDKREIS

Franz Albers, Georges Bindschedler, Ulrich Bremi, Elisabeth Buhofer, Peter Forstmoser, Titus Gebel, Annelies Häcki Buhofer, Manfred Halter, Thomas Hauser, Christian Huber, Thomas W. Jung, Fredy Lienhard, Heinz Müller-Merz, Daniel Model, Inèz und Hans Scherrer, Stiftung für Abendländische Ethik und Kultur, Jean-Claude Wenger.

Wir danken der Stiftung FUP für die Unterstützung publizistischer Belange und öffentlicher Veranstaltungen.

### ADRESSE

«Schweizer Monat»  
SMH Verlag AG  
Rotbuchstrasse 46  
8037 Zürich  
+41 (0)44 361 26 06  
www.schweizermonat.ch

### ANZEIGEN

anzeigen@schweizermonat.ch

### PREISE

Jahresabo Fr. 195.– / Euro 165.–  
2-Jahres-Abo Fr. 350.– / Euro 296.–  
Abo auf Lebenszeit / auf Anfrage  
Einzelheft Fr. 22.– / Euro 19.– (+ Versand)  
Studenten und Auszubildende erhalten  
50% Ermässigung auf das Jahresabonnement.

### DRUCK

pmc Print Media Corporation, Oetwil am See  
www.pmcotwil.ch

gedruckt in der  
**schweiz**



Ausbezahlte Spenden seit  
Lancierung: über CHF 3.190 Mio.

# Gutes tun. Für sich und für andere.

## Cancer Charity Support Fund

Indem Sie in den Cancer Charity Support Fund investieren, engagieren Sie sich im Kampf gegen Krebs. Die Hälfte der Rendite und der Gebühren der involvierten Finanzdienstleister fliessen als Spende der Krebsliga Schweiz / Krebsforschung Schweiz zu. Der Schweizer Anleger kann den gespendeten Betrag von der Einkommenssteuer abziehen. Der Aktienanteil des Fonds wird schwerpunktmässig in Unternehmen investiert, die in der Krebsforschung und Krebsbekämpfung aktiv sind. Unsere Anlagepolitik schenkt nachhaltigen Werten eine besondere Beachtung.

Engagieren Sie sich: [www.cancercharitysupportfund.ch](http://www.cancercharitysupportfund.ch)

Begünstigte Organisationen:

krebsforschung schweiz  
recherche suisse contre le cancer  
ricerca svizzera contro il cancro  
swiss cancer research



Diese Finanzinstitute unterstützen den Cancer Charity Support Fund:

Bank  
Banque  
Banca

PRIVATBANKIERS  
REICHMUTH & CO  
INTEGRALE VERMÖGENSVERWALTUNG

PMG Fonds  
FUND MANAGEMENT & PRIVATE LABELING

valitas  
Sammelstiftung BVG

Disclaimer: Der Fondsprospekt, die Wesentlichen Informationen für den Anleger (KIID) sowie die Jahres- und Halbjahresberichte des Cancer Charity Support Fund Moderate können kostenlos bei PMG FONDS MANAGEMENT AG, Sihlstrasse 95, CH-8001 Zürich ([www.pmg-fonds.ch](http://www.pmg-fonds.ch)) angefordert werden. Investitionen in ein Produkt sollten nur nach gründlichem Studium des aktuellen Prospekts erfolgen. Anteile der erwähnten PMG Fonds dürfen innerhalb der USA weder angeboten noch verkauft oder ausgeliefert werden. Die Angaben dienen lediglich der Information, stellen keine Offerte dar und sind lediglich zum persönlichen Gebrauch des Empfängers bestimmt. Die Angaben in diesem Dokument werden ohne jegliche Garantie oder Zusicherung zur Verfügung gestellt. Diese Informationen berücksichtigen weder die spezifischen oder künftigen Anlageziele noch die steuerliche oder finanzielle Lage oder die individuellen Bedürfnisse des einzelnen Empfängers. Die frühere Wertentwicklung ist kein verlässlicher Indikator für künftige Ergebnisse.



BOTSCHAFTEN.  
GESCHICHTEN.  
LESEVERGNÜGEN.

